

Inhalt

Theater und Diskurs	11
---------------------------	----

Texte

1. Ueber Ifflands mimische Darstellungen	37
2. Die Jungfrau von Orleans. Eine romantische Tragödie in Fünf Akten, vom Herrn von Schiller	49
3. Die Braut von Messina, oder: Die feindlichen Brüder. Ein Trauerspiel in Vier Akten, von Schiller	57
4. Rodogüne. Ein Trauerspiel in Fünf Akten, nach Corneille	61
5. Der Cid, Trauerspiel in 5 Akten, nach Pierre Corneille, nach Anton Niemeyer	66
6. Phädra. Trauerspiel in Fünf Akten, von Racine; übersetzt von Schiller	71
7. Genua und Rache, Trauerspiel in 5 Akten, vom Herrn Professor Babo	75
8. Regulus. Ein Trauerspiel in fünf Akten, von Herrn Collin	81
9. Don Carlos, Infant von Spanien. Trauerspiel in Fünf Akten in Jamben, von Friedrich Schiller	89
10. Hamlet, Prinz von Dänemark	91
11. Macbeth. Ein Trauerspiel in Fünf Akten nach Shakespear von G. A. Bürger	103
12. Julius Cäsar. Ein Trauerspiel in Fünf Akten, von Shakespeare. Uebersetzt vom Herrn Professor Schlegel	107
13. Emilia Galotti. Ein Trauerspiel in Fünf Akten, von G. E. Leßing .	111
14. Merope. Ein Trauerspiel in Fünf Akten, nach Voltaire; von Gotter .	121
15. Mariane, Trauerspiel von Gotter	125
16. Wallensteins Tod. Ein Trauerspiel in Fünf Akten, vom Herrn von Schiller	129
17. Iphigenia in Aulis, Trauerspiel in 5 Aufzügen, vom Herrn Professor Levezow	132
18. Omasis, oder: Joseph in Egypten. Historisches Drama in Fünf Akten, aus dem Französischen des Baour-Lormain	141

19. Iphigenie auf Tauris. Schauspiel in Fünf Akten, vom Herrn von Göthe	145
20. Ion. Ein Schauspiel in Fünf Akten, von A. W. Schlegel	151
21. Elise von Valberg. Ein Schauspiel in Fünf Akten, von A. W. Iffland	167
22. Graf Benjowsky auf Kamtschatka. Ein Schauspiel in Fünf Akten, vom Herrn von Kotzebue	169
23. Götz von Berlichingen mit der eisernen Hand. Ein Schauspiel in Fünf Akten, vom Herrn von Göthe	179
24. Der Hausvater. Schauspiel in Fünf Akten, aus dem Französischen des Diderot. Uebersetzt von G. E. Lessing	183
25. Die deutsche Familie. Schauspiel in Fünf Akten, nach dem Charaktergemälde: Herr Lorenz Stark, vom Professor Engel. Für die Bühne bearbeitet von F. L. Schmidt	187
26. Hugo Grotius; Schauspiel in 4 Akten; vom Herrn Kollegienrath von Kotzebue	190
27. Fridolin. Schauspiel in Fünf Akten, von Franz von Holbein; nach Schillers Gedicht: Der Gang nach dem Eisenhammer	195
28. Der Jude. Ein Schauspiel in fünf Akten, nach dem Englischen des Richard Cumberland	201
29. Die natürliche Tochter. Ein Schauspiel in fünf Akten, vom Herrn von Göthe	205
30. Die Sonnenjungfrau. Ein Schauspiel in Fünf Akten, vom Herrn von Kotzebue	215
31. Wallensteins Lager. Ein Schauspiel in Einem Akt, vom Herrn von Schiller	219
32. Wilhelm Tell. Ein Schauspiel in Fünf Akten, von Schiller.	223
33. Pflicht und Liebe, Schauspiel in 5 Akten, nach dem Französischen frey bearbeitet von Hrn. Vogel	233
34. Abällino, der große Bandit. Ein Schauspiel in fünf Aufzügen, von Herrn Zschocke	239
35. Die Weihe der Kraft. Ritterschauspiel in Fünf Akten, von dem Verfasser der Söhne des Thals	241
36. Deodata. Heroisches Schauspiel in Vier Akten, mit Chören und Gesängen, vom Herrn von Kotzebue	251
37. Die Jäger. Ein ländliches Sittengemälde in fünf Aufzügen, von A. W. Iffland	255

38. Die Söhne des Thals. Erster Theil: Die Templer auf Cypern.
Ein Ordensgemählde in Fünf Akten, von F. L. Z. Werner 259
39. Nathan der Weise. Ein dramatisches Gedicht in Fünf Akten,
von G. E. LeBing 261
40. Die Deutschen Kleinstädter. Ein Lustspiel in Vier Akten,
vom Herrn von Kotzebue 269
41. Die Hagestolzen. Ein Lustspiel in Fünf Akten,
von A. W. Iffland 273
42. Der Fremde. Lustspiel in Fünf Akten, von A. W. Iffland 276
43. Aller Welt Freund. Lustspiel in Zwey Akten, nach dem
Französischen des Picard 279
44. Der Diener zweyer Herren. Ein Lustspiel in zwey Akten,
nach Goldoni. Neubearbeitet von Hrn. Schröder 281
45. Der Lügner, Lustspiel in 3 Akten von Goldoni 282
46. Der gutherzige Polterer. Lustspiel in Drey Akten, von Goldoni . . . 285
47. Der Hausverkauf. Ein Lustspiel in Einem Akt, aus dem Franzö-
sischen: la Maison à vendre; frey übersetzt von Herrn Herzfeld . . . 287
48. Die Schule der Frauen, Lustspiel in 5 Akten von Moliere,
frey übersetzt in Knittelverse vom Hrn. v. Kotzebue 290
49. George Rothbart. Lustspiel in Drey Akten, nach dem Fran-
zösischen des Moliere, von Herrn Zschokke 299
50. Jeannette. Ein Lustspiel in drei Aufzügen, von Gotter 303
51. Die Kunst sein Glück zu machen, Lustspiel in fünf Akten,
nach dem Französischen von Schiller 305
52. Die Heirath wider Willen. Posse in Einem Akt, nach Moliere,
bearbeitet von Herrn Zschokke. Die Nachbarschaft. Lustspiel
in Einem Akt, von Picard. Tante Aurora. Komisches Singspiel
in Zwey Akten; zur beybehaltenen Musik von Boyeldieu, nach
dem Französischen bearbeitet durch C. Herklots 309
53. Die Griechheit. Original-Lustspiel in Fünf Akten,
mit Tanz und Gesang 313
54. Turandot, Prinzessin von China, tragikomisches Märchen
in 5 Akten, nach Gozzi, von Schiller 317
55. Die Theaterprobe. Posse in Einem Akt, frey nach dem Impromtu
de Versailles von Moliere 327
56. Arlequins Geburt. Italienische Pantomime in Drey Akten,
mit untermischten Ballets vom Herrn Balletmeister Lauchery . . . 329

57. Die Einschiffung nach Cythere. Ein heroisches Schäfer-Ballet, vom Herrn Balletmeister Lauchery	331
58. Die Verwandlungen aus Liebe, oder Vertumnus und Pomona. Heroisch-pantomimisches Ballet, vom K. Balletmeister Herrn Lauchery	334
59. Der ländliche Morgen. Ein komisch-pantomimisches Ballet, vom Königl. Balletmeister Herrn Lauchery	337
60. Der Operschnneider. Ein komisch-pantomimisches Ballet in Zwey Akten, vom Königl. Balletmeister Herrn Lauchery	339
61. Der großmüthige Corsar. Ein pantomimisches Ballet vom Herrn Balletmeister Lauchery	343
62. Apelles und Campaspe, oder: Die Großmuth Alexanders. Pantomimisches Ballet von Noverre	345
63. Die Tanzsucht. Eine pantomimische Posse in Zwey Akten von Herrn Gardel	349
64. Pygmalion, Melodram nach dem Französischen	351
65. Sulmalle, lyrisches Drama, mit Chören, von Hrn. Herklots	374
66. Adelheid und Althram. Lyrisches Drama in Zwey Akten, zu beybehaltener Musik von Simon Mayer	377
67. Ariadne auf Naxos. Duodrama, mit musikalischen Accompagne- ments, von Brandes und George Benda	379
68. Die Nymphe der Donau. (Zweyter Theil.) Ein Volksmärchen mit Gesang in Drey Akten, von K. F. Hensler	381
69. Die Sternenkönigin. Romantisches Feenmärchen mit Gesang in Drey Akten	387
70. Die neuen Arkadier. Ein heroisch-komisches Singspiel in Zwey Akten	389
71. Mädchentreue. Ein komisches Singspiel in Zwey Akten, nach einer neuen Bearbeitung der Italienischen Oper: Cosi fan tutte; von Herrn Treitschke	391
72. Don Juan. Ein komisches Singspiel in Vier Akten	395
73. Idomeneus, König von Creta, Singspiel in 3 Akten, nach dem Italienischen von Herrn Treitschke	397
74. Die Geisterinsel. Ein Singspiel in drey Akten, nach dem Sturm von Shakespeare; frey bearbeitet von Gotter	401
75. Lehmann, oder: Der Thurm von Neustadt, Singspiel in 3 Akten, nach dem Französischen von Herrn Sievers	405

76. Philipp und Georgette, Singspiel in einem Akt, nach dem Franz. den Monvel	408
77. Ulysses und Circe. Ein Singspiel in Drey Akten, nach der Idee des Calderon	409
78. Uthal. Heroisches Singspiel in Einem Akt, nach dem Französischen des St. Victor bearbeitet durch C. Herklots	413
79. Sargines, oder: Der Zögling der Liebe. Heroisch-komische Oper in Zwey Akten mit Tanz	417
80. Die Sylphen, Zauberoper in 3 Akten	418
81. Das Zauberschloß, eine natürliche Zauberoper in 3 Akten vom K. R. von Kotzebue	426
82. Röschen, genannt Aescherling. Feen-Oper in Drey Akten mit Tänzen, zur beybehaltenen Musik von Nicolo Isouard, aus dem Französischen des Etienne, frei übersetzt durch C. Herklots	431
83. Der Taucher. Romantische Oper in Zwey Akten, von Bürde	434
84. Iphigenia in Tauris. Eine große Oper in Vier Akten, aus dem Französischen. Uebersetzt von Hrn. Sander; komponirt vom Ritter Gluck	436
85. Ueber das Marionettentheater	437

Anhang

1. Heinrich Julius von Goldbeck an Friedrich Wilhelm III. von Preußen. Berlin, 26. Juli 1806	447
2. Julius von Voß an Friedrich Wilhelm III., Berlin, 9. Juli 1806	448
3. Lazarus Bendavid an Karl August von Hardenberg, Berlin, 9. Juli 1806	450

Zur Textauswahl und -gestaltung	453
Emendationen	455
Zu den Autoren	457
Abbildungsverzeichnis	461
Alphabetisches Verzeichnis der aufgeführten Stücke	463
Verzeichnis der Rezensenten	469
Personen- und Werkregister	471
Danksagung	507